

SHIBBIR AHMED SUJON

ADMINISTRATOR: PROFESSOR'S ENGLISH ACADEMY, PANCHAGARH

RE-ARRANGE

Rearrange :**1. Detecting Thief Tactfully**

[DB, 19]

- (a) All the servants were called and interrogated. (সকল চাকরকে ডাকা হলো এবং জিজ্ঞাসাবাদ করা হলো।)
- (b) In order to find out the thief, the judge chalked out an intelligent plan. (চোরকে খুঁজে পাওয়ার জন্য বিচারক এক চমৎকার পরিকল্পনা বের করলেন।)
- (b) Once a good necklace was lost from a rich man's house. (একদা এক ধনী লোকের বাড়ি থেকে একটি সোনার নেকলেস হারিয়ে গেল।)
- (d) The servants were summoned to the court but they denied having stolen the necklace. (চাকরকে আদালতে হাজির হওয়ার জন্য আদেশ জারি করা হলো কিন্তু তারা নেকলেস চুরির বিষয়টি অস্বীকার করলো।)
- (e) When the servants came to the court the next day, the thief had already cut off an inch of his stick. (পরদিন যখন চাকর আদালতে হাজির হলো, তখন দেখা গেল চোর তার লাঠিটি ইতোমধ্যে এক ইঞ্চি কেটে ফেলেছে।)
- (f) But nobody confessed their guilt. (কেউ তাদের অপরাধ স্বীকার করলো না।)
- (g) So the owner of the house lodged a complaint in the court. (তাই বাড়ির মালিক আদালতে একটা অভিযোগ দায়ের করলো।)
- (h) The judge found one of the sticks shorter than the others and in this way he could easily catch the thief. (বিচারক দেখলেন যে একটি লাঠি অন্যগুলোর চেয়ে ছোট এবং এভাবে তিনি সহজেই চোরকে ধরতে পারলেন।)
- (i) Naturally it was suspected that one of the servants had stolen the necklace. (স্বাভাবিকভাবেই সন্দেহ করা হলো যে চাকরদের মধ্যেই কেউ একজন নেকলেস চুরি করেছে।)
- (j) He gave each of the suspects a stick of equal length and said that one of the sticks would increase by an inch the next day. (তিনি সন্দেহভাজন ব্যক্তিদের প্রত্যেককে সমান দৈর্ঘ্য বিশিষ্ট একটি লাঠি দিলেন এবং লাঠিগুলোর একটি পরদিন এক ইঞ্চি বেড়ে যাবে।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
c	i	a	f	g	d	b	j	e	h

2. Dr. Kudrat-e-Khuda

[RB, 19]

- (a) He showed extraordinary credit in every examination of the school. (তিনি বিদ্যালয়ের প্রতিটি পরীক্ষায় অসাধারণ কৃতিত্ব প্রদর্শন করেছেন।)
- (b) He has made great contribution to the scientific research of Bangladesh. (তিনি বাংলাদেশের বৈজ্ঞানিক গবেষণায় প্রভূত অবদান রেখেছেন।)
- (c) Dr. Kudrat-e-Khuda was born on 8th may at village Maragram in the district of Birbhum in West Bengal in 1900 AD. (ড. কুদরত-ই-খুদা ১৯০০ খৃষ্টাব্দের ৮ মে পশ্চিমবঙ্গের বীরভূম জেলার মারগ্রাম গ্রামে জন্মগ্রহণ করেন।)
- (d) In 1952 getting star marks he passed M.Sc in Chemistry from Kolkata Varsity. (তিনি ১৯২৫ খৃষ্টাব্দে কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয় হতে স্টার নম্বর পেয়ে রসায়ন বিষয়ে এমএসসি ডিগ্রি অর্জন করেন।)
- (e) He died on 3rd November 1977. (তিনি ১৯৭৭ খৃষ্টাব্দের ৩ নভেম্বর মারা যান।)
- (f) His father Hazrat Shah Abdul Mukit was a pious man. (তাঁর পিতা হযরত মুকিত একজন ধার্মিক লোক ছিলেন।)
- (g) In 1929 he passed D.Sc from Imperial college in England. (তিনি ১৯২৯ খৃষ্টাব্দে ইংল্যান্ডের ইম্পেরিয়াল কলেজ থেকে ডি.এস.সি ডিগ্রি অর্জন করেন।)
- (h) At the age of six, he was admitted into a Furkania Madrasa and then he was admitted into an English School. (তাকে ছয় বছর বয়সে একটি ফোরকানিয়া মাদ্রাসায় ভর্তি করানো হয় এবং এরপর তাকে একটি ইংরেজি স্কুলে ভর্তি করানো হয়।)
- (i) He made a great plan to give the new structure of education system. (তিনি শিক্ষা ব্যবস্থার নতুন কাঠামো দেওয়ার জন্য এক বৃহৎ পরিকল্পনা গ্রহণ করেন।)
- (j) In 1953, he was appointed Chairman of Secondary Education Board. (তাকে ১৯৫৩ খৃষ্টাব্দে মাধ্যমিক শিক্ষা বোর্ডের চেয়ারম্যান হিসেবে নিয়োগ দেওয়া হয়।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
c	f	h	a	d	g	b	j	i	e

3. The Wise and Witty Astrologer.

[JB, 19]

- (a) The king was fond of knowing his future from the astrologer. (রাজা জ্যোতিষীদের কাছ থেকে ভবিষ্যৎ জানতে ভালোবাসতেন।)
- (b) The king called him to the place. (রাজা তাকে প্রাসাদে ডেকে আনলেন।)
- (c) At this the king got furious and condemned him to death. (এতে রাজা ক্রোধান্বিত হলেন এবং তাকে মৃত্যুদণ্ড দিলেন।)
- (d) A good Astrologer visited the capital of the king. (একজন ভালো জ্যোতিষী ঐ রাজার রাজধানীতে বেড়াতে এলেন।)
- (e) Once there was king. (একদা এক রাজা ছিলেন।)
- (f) With ready wit he said, "The declare that I'll die only a week before your death. (উপস্থিত বুদ্ধি খাটিয়ে তিনি বললেন, "তারকারাজি ঘোষণা করেছে যে আপনার মৃত্যুর ঠিক এক সপ্তাহ আগে আমি মারা যাবো।)
- (g) But another thought crossed his mind before the astrologer was removed for execution. (কিন্তু জ্যোতিষীকে যখন মৃত্যুদণ্ডের জন্য নিয়ে যাওয়া হচ্ছিল তখন তার মাথায় আরেকটি চিন্তা এলো।)
- (h) The king then asked, "How long will you live?" (রাজা তখন বললেন, "তুমি কতদিন বাচতে চাও?")

SHIBBIR AHMED SUJON

ADMINISTRATOR: PROFESSOR'S ENGLISH ACADEMY, PANCHAGARH

(i) The astrologer told something very unpleasant. (জ্যোতিষী অত্যন্ত অপ্রীতিকর কিছু বললেন।)

(j) He then thought for a while for some ways of escape. (তখন নিষ্কৃতি পাবার উপায় নিয়ে তিনি কিছুক্ষণ চিন্তা করলেন।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
e	a	d	b	i	c	g	h	j	f

4. Our National Poet Kazi Nazrul Islam.

[CB, 19]

(a) He died on August 29, 1976 and was buried in the compound of Dhaka University. (তিনি ১৯৭৬ সালের ২৯ আগস্ট মৃত্যুবরণ করেন এবং ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয় প্রাঙ্গণে তাকে সমাহিত করা হয়।)

(b) He wrote a lot of poems, songs, ghazals, short stories, novels etc. (তিনি অসংখ্য কবিতা, গান, গজল, ছোটগল্প, উপন্যাস ইত্যাদি রচনা করেন।)

(c) He lost his father at the age of eight and at the age of eleven he showed his poetic genius. (তিনি আট বছর বয়সে তার বাবাকে হারান এবং এগারো বছর বয়সে তিনি তার কাব্যিক প্রতিভা প্রদর্শন করেন।)

(d) At the age of nineteen, he joined the Army as an ordinary soldier to fight in the first World War. (তিনি উনিশ বছর বয়সে প্রথম বিশ্বযুদ্ধে লড়াই করতে সাধারণ সৈনিক হিসেবে সেনাবাহিনীতে যোগদান করেন।)

(e) On return from the battlefield, he gave up the sword for the pen. (যুদ্ধক্ষেত্র থেকে ফিরে এসে তিনি তরবারী ফেলে হাতে কলম তুলে নেন।)

(f) It was tragic that he had been suffering from a cruel disease since 1942 and remained paralyzed for the rest of his life. (দুঃখজনক বিষয় যে, তিনি ১৯৪২ সাল থেকে এক দুরারোগ্য ব্যাধিতে ভুগছিলেন আর তাঁর জীবনের বাকি সময়টা পক্ষাঘাতগ্রস্ত অবস্থায় ছিলেন।)

(g) In 1924, he got married to Promila in Kolkata. (১৯২৪ সালে তিনি কলকাতায় প্রমিলাকে বিয়ে করেন।)

(h) Bangladesh became independent in 1971 and he was brought to Bangladesh from Kolkata in 1972. (১৯৭১ সালে বাংলাদেশ স্বাধীনতা অর্জন করে এবং ১৯৭২ সালে তাকে কলকাতা থেকে বাংলাদেশে আনা হয়।)

(i) Kazi Nazrul Islam was born in 1899 in the district of Burdwan in West Bengal. (কাজী নজরুল ইসলাম ১৮৯৯ সালে পশ্চিমবঙ্গের বর্ধমান জেলায় জন্মগ্রহণ করেন।)

(j) Then he was declared our National poet by the Government of Bangladesh. (তারপর বাংলাদেশ সরকার তাকে আমাদের জাতীয় কবি হিসেবে ঘোষণা করে।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
i	c	b	d	e	g	f	h	j	a

5. Hercules, a Greek mythical hero.

[CtgB'19]

(a) Still challenge remained with the immortal one. (তারপরও অমর মাথাটা নিয়ে চ্যালেঞ্জ/সমস্যা রয়েছে গেল।)

(b) Strangely enough, whenever Hercules knocked off a head of Hydra, two new ones erupted in its place. (অদ্ভুতভাবে হারকিউলিস যখন হাইড্রার একটা মাথা কেটে ফেলে, তখনই ঐ স্থানেই দুটি মাথা গজাতে থাকে।)

(c) Hercules, a Greek mythical hero, was the son of Jupiter and Alcmena. (গ্রীক পুরাণের নায়ক হারকিউলিস ছিল জুপিটার এবং আল্কমেনার পুত্র।)

(d) These huge tasks in Greek myths are called "The Twelve Labours of Hercules." (গ্রীক পুরাণে এই বিশাল কাজগুলোকে বলা হয়

"হারকিউলিস-এর ১২ টি কর্ম"।)

(e) It had nine heads of which the middle one was said to be immortal. (এর নয়টি মাথা ছিল যার মাঝখানের মাথাটিকে অমর বলা হতো।)

(f) One of the task was to slay a monster called Hydra that was ravaging the country of Argos. (অন্যতম একটি কাজ ছিল হাইড্রা নামের একটি দানবকে হত্যা করা যেটি আর্গোস নারকীয় দুর্যোগ ঘটচ্ছিল।)

(g) His cousin Eurytheus, the king of Mycenae, made him undergo some difficult tasks. (তার চাচাতো ভাই মাইসিন-এর রাজা ইউরিসথিয়াস তাকে কতিপয় কঠিন কাজ করতে বাধ্য করেছিল।)

(h) Eventually, with the help of Iolaus, his devoted servant, Hercules succeeded in burning all the heads except the ninth. (অবশেষে তার অনুগত ভৃত্য আইওলাস-এর সহায়তায় হারকিউলিসের নবম মাথাটি ছাড়া অন্য সব মাথাকে পুড়িয়ে ফেলতে সক্ষম হলো।)

(i) However, with much effort, he buried the immortal head under a huge rock and completed the task successfully. (যাহোক, অনেক প্রচেষ্টায় সে অমর মাথাটিকে এক বিশাল পাথরের নিচে পুঁতে ফেললো এবং সফলভাবে তার কাজ সমাপ্ত করলো।)

(j) Initially Hercules started striking off its heads with his club. (প্রথমে হারকিউলিস তার মুগুরের সাহায্যে এর মাথাগুলোতে আঘাত করতে শুরু করলো।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
c	g	d	f	e	j	b	h	a	i

6. Grapes are Sour

[CtgB,16; SB, 19]

(a) One day he was very hungry. (একদিন তিনি খুব খুধার্ত ছিলেন।)

(b) The grapes were too high for him to reach. (আঙ্গুরগুলো এতো উঁচুতে ছিল যে সেগুলোর নাগাল পেল না।)

(c) Again and again he jumped. (সে বার বার লাফ দিল।)

(d) At last he entered into a vineyard. (অবশেষে সে এক আঙ্গুরের ক্ষেতে ঢুকল।)

(e) Once upon a time there lived a fox in a forest. (একদা এক বনে এক খঁকশিয়াল বাস করতেন।)

(f) But each time he failed to reach at the grapes. (কিন্তু প্রতিবারই সে আঙ্গুরগুলোর নাগাল পেতে ব্যর্থ হলো।)

(g) At last being tried he went away saying that he grapes were sour. (অবশেষে সে ক্লান্ত হয়ে এই বলে চলে গেল যে আঙ্গুর ফলগুলো টক।)

(h) He took a run and a jump to reach the bunch of grapes but he could not reach it. (সে একটু দৌড় দিল এবং আঙ্গুরের থোকা নাগাল পাবার জন্য লাফ দিল তবু সে নাগাল পেল না।)

(i) He searched food everywhere but he did not get any food. (সে সর্বত্র খাবার খুঁজল কিন্তু কোনো খাবার পেল না।)

(j) There were ripe grapes hanging up on the vine. (আঙ্গুর গাছের ওপরে পাকা আঙ্গুর ঝুলছিল।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
e	a	i	d	j	b	h	c	f	g

7. Gettysburg Address by Abraham Lincoln.

[SB, 15; BB, 19]

(a) The last words of the speech are- "Government of the people, by the people, for the people shall not perish from the earth. (তাঁর ভাষণের শেষ কথাগুলো হলো- জনগণের জন্য জনগণ কর্তৃক জনগণের সরকার এ পৃথিবী থেকে হারিয়ে যাবে না।)

(b) Abraham Lincoln was the President of the United States of America. (আব্রাহাম লিংকন ছিলেন আমেরিকা যুক্তরাষ্ট্রের একজন প্রেসিডেন্ট।)

(c) On the 10th November 1863, a railway train was carrying him to a place called Gettysburg. (১৮৬৩ খৃষ্টাব্দের ১০ নভেম্বর রেলওয়ের একটি ট্রেন তাকে গেটিসবার্গ নামক স্থানে নিয়ে যাচ্ছিল।)

(d) It is one of the finest and shortest speeches in the English language. (এটি ইংরেজি ভাষায় সবচেয়ে চমৎকার এবং সংক্ষিপ্ত ভাষণের একটি।)

(e) He was going there to speak at a meeting. (তিনি একটি সভায় ভাষণ দিতে সেখানে যাচ্ছিলেন।)

(f) On the envelope, it was what he was going to stay at the meeting. (খামের ওপর সভায় তিনি যে ভাষণ দেবেন সেটা ছিল।)

(g) These words tell us what the best possible way of ruling a country is. (এই কথাগুলো কোন দেশ পরিচালনার জন্য সম্ভাব্য সর্বোত্তম পদ্ধতি কী তা আমাদের বলে দেয়।)

(h) He was not writing on a paper, but on the back of an envelope. (কিন্তু তিনি কাগজে লিখছিলেন না, লিখছিলেন একটি খামের উপরে।)

(i) In the train, he was busy writing something. (ট্রেনে তিনি কিছু একটা লেখায় ব্যস্ত ছিলেন।)

(j) In fact, the speech on the envelope is now famous as "Gettysburg Address". (বস্তুত খামের ওপর লেখা এই ভাষণটাই এখন "গেটিসবার্গ ভাষণ" নামে সুবিদিত।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
b	c	e	i	h	f	a	g	d	j

8. A Lesson for an Inconsiderate Friend.

[DJB, 19]

(a) During his stay he received an unpaid letter from his friend, which contained nothing but some words. (তার অবস্থানকালীন সময়ে তিনি তার বন্ধুর কাছ থেকে ডাকমাশুল অপরিশোধিত একটি চিঠি পেলেন, যাতে কয়েকটি শব্দ ছাড়া আর কোনো কিছু লেখা ছিল না।)

(b) With a great hope of mind, he opened the box. (খুব আশা নিয়ে তিনি বাক্সটি খুললেন।)

(c) He wanted to teach his friend a good lesson. (তিনি তাঁর বন্ধুকে উচিত শিক্ষা দিতে চাইলেন।)

(d) An English poet was staying in Italy for the benefit of his health. (এক ইংরেজি কবি তার স্বাস্থ্যের ব্যাপারে উপকার পাওয়ার জন্য ইটালি অবস্থান করছিলেন।)

(e) To his utter surprise, he found nothing but an ordinary stone. (তিনি সম্পূর্ণরূপে বিস্মিত হয়ে দেখলেন যে এর ভেতর একটি সাধারণ পাথর ছাড়া আর কিছুই নেই।)

(f) Thus the poet taught his friend a good lesson. (এভাবে কবি তাঁর বন্ধুকে একটি উচিত শিক্ষা দিলেন।)

(g) So, he produced a heavy stone and packed it up in a fine box. (তাই তিনি একটি ভারী পাথর সংগ্রহ করলেন এবং একটি সুন্দর বাক্সে এটিকে প্যাকেট করলেন।)

(h) His friend thought that the contents of the parcel were valuable, so he paid the heavy charge of carrying. (তাঁর বন্ধু ভাবলেন যে পার্সেল- এর জিনিস মূল্যবান হবে, তাই তিনি এটা পরিবহনের অতিরিক্ত মাশুল পরিশোধ করলেন।)

(i) The poet had to pay double postage, so he became very annoyed. (কবিকে দ্বিগুণ ডাকমাশুল দিতে হয়েছিলো, তাই তিনি খুব রাগান্বিত হলেন।)

(j) Then he sent it to his friend with the words on it "Carriage to be paid on delivery." (এরপর তিনি এটা তার বন্ধুর নিকট পাঠালেন এর উপর এ কথাটি লিখে- "ডাকমাশুল পরিশোধ করা হবে সরবরাহের পর")।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
d	a	i	c	g	j	h	b	e	f

9. Nelson Mandela.

[Combined Board, 18(code- 185)]

(a) They were aliens in their own country and were subjected to all sorts of indignities. (তারা তাদের নিজেদের দেশেই ছিল পরবাসী এবং সকল প্রকার অমর্যাদাকর কাজ তাদেরকে দিয়ে করানো হতো।)

(b) The blacks were treated cruelly. (কৃষ্ণাঙ্গদের সাথে নির্দয়ভাবে আচরণ করা হতো।)

(c) The great leader vowed to put an end to the inhuman practice. (এই মহান নেতা এই অমানবিক আচরণ দূর করার জন্য শপথ গ্রহণ করলেন।)

(d) They were denied all basic human rights. (তাদের সকল মৌলিক মানবিক অধিকারগুলোকে অস্বীকার করা হতো।)

(e) Even dogs received a much better treatment than the blacks. (এমনকি কুকুরেরাও কৃষ্ণাঙ্গদের চেয়ে অধিকরত ভালো আচরণ পেতো।)

(f) Eventually, the great leader realised the goal of liberating his own people. (অবশেষে এই মহান নেতা তার নিজের লোকদের মুক্ত করার লক্ষ্য ঠিক করলেন।)

(g) He was thrown behind the prison bar. (তাকে কারাগারে বন্দী রাখা হলো।)

(h) Nelson Mandela was the greatest leader of South Africa. (নেলসন ম্যান্ডেলা ছিলেন দক্ষিণ আফ্রিকার সবচেয়ে মহান নেতা।)

- (i) But the oppressive rules could not break the spirit. (কিন্তু উৎপীড়নকারী শাসকবর্গ তার মনোবল ভাঙতে পারে নি।)
 (j) In fact, he was one of the greatest leaders of the world who struggled against apartheid throughout his whole life.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
h	j	b	a/d	d/a	e	c	g	i	f

10. Rabindranath Tagore.**[Combined Board, 18(code-184); CB, 13; BB, 14]**

- (a) In 1880, Rabindranath was called back to India. (১৮৮০ সালে রবীন্দ্রনাথকে ভারতে ফিরিয়ে আনা হয়।)
 (b) He was awarded Nobel Prize in 1913 for his Gitanjali. (তাকে ১৯১৩ সালে গীতাঞ্জলি কাব্যের জন্য নোবেল পুরস্কারে ভূষিত করা হয়।)
 (c) He returned home without any qualifications of distinction. (তিনি কোনো রকম আনুষ্ঠানিক যোগ্যতা অর্জন ছাড়াই দেশে ফিরে এলেন।)
 (d) He wrote Gitanjali, a collection, of Bengali songs of superior quality. (তিনি উৎকৃষ্ট মানের এক বাংলা গানের এক সংকলন গীতাঞ্জলি লিখেছেন।)
 (e) Rabindranath Tagore, the 14th child of Debendranath and Sarada Devi Tagore, was born in 1861 in a respectable family at Jorasako in Kolkata. (রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর ১৮৬১ সালে কোলকাতার জোড়াসাঁকোর এক সম্ভ্রান্ত পরিবারে জন্মগ্রহণ করেন।)
 (f) At the age of seventeen, in 1878 he reached London to attend school. (১৮৭৮ সালে ১৭ বছর বয়সে তিনি স্কুলে ভর্তি হওয়ার জন্য লন্ডন গেলেন।)
 (g) He went to school early and wrote his first verse at the age of eight. (তিনি অল্প বয়সেই স্কুলে ভর্তি হন এবং আট বছর বয়সে তার প্রথম কবিতা লিখেন।)
 (h) The experience had a lasting effect of his later life. (এই অভিজ্ঞতা তার পরবর্তী জীবনে স্থায়ী প্রভাব ফেলেছিল।)
 (i) However, he never gave up his habit of writing poetry. (যাহোক, তিনি কখনো তার কবিতা লেখার অভ্যাস ত্যাগ করেন নি।)
 (j) He gathered much experience from his stay in London. (তিনি তার লন্ডনে অবস্থানকালে অনেক অভিজ্ঞতা সঞ্চয় করেন।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
e	g	f	a	c	j	h	i	d	b

Or,

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
e	g	f	j/a	h/c	a/j	c/h	i	d	b

11. A Wise Counsellor's Advice.**[DB, 17; BB, 17]**

- (a) Then he invited applications. (এরপর তিনি দরখাস্ত আহ্বান করেন।)
 (b) The applications were asked to meet the Sultan one by one. (দরখাস্তকারীদেরকে একজন একজন করে সুলতানের সাথে দেখা করতে বলা হল।)
 (c) Long ago, there lives a Sultan in a country. (অনেক দিন আগে এক দেশে এক সুলতান বাস করতেন।)
 (d) Then he found the desired man. (তখন তিনি কাঙ্ক্ষিত লোকটিকে খুঁজে পেলেন।)
 (e) He wanted to appoint an honest man as his tax collector. (তিনি তার কর সংগ্রাহক হিসেবে একজন সৎ লোক নিয়োগ করতে চাইলেন।)
 (f) A number of people applied of the job. (কিছু সংখ্যক লোক সেই পদের জন্য আবেদন করেন।)
 (g) All the applicants blushed and refused expect one. (একজন ব্যতীত অন্য সকল আবেদনকারী লজ্জা প্রকাশ করলেন এবং অস্বীকৃতি জানালেন।)
 (h) So, he asked for the wise counselor's advice. (অতএব, তিনি জ্ঞানী পরামর্শদাতার পরামর্শ চাইলেন।)
 (i) When they all arrived, the Sultan asked them to dance. (যখন তারা সকলে উপস্থিত হলেন সুলতান তাদেরকে নাচতে বললেন।)
 (j) They came through a passage where gold coins were kept. (তারা এক পথ দিয়ে আসলেন যেখানে স্বর্ণমুদ্রা রাখা ছিল।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
c	e	h	a	f	b	j	i	g	d

12. Aristotle, a Great Thinker.**[RB, 17]**

- (a) As a result, he studied under a great thinker Plato. (ফলস্বরূপ, তিনি মহান চিন্তাবিদ প্লেটোর অধীনে অধ্যয়ন করেন।)
 (b) He also wrote books on Biology, Literature, Economics and Comparative politics. (জীববিজ্ঞান, সাহিত্য, অর্থনীতি এবং তুলনামূলক রাজনীতির উপরও তিনি পুস্তক রচনা করেন।)
 (c) Plato taught Aristotle according to his own way. (প্লেটো অ্যারিস্টটলকে তাঁর মনমত শিক্ষাদান করেন।)
 (d) Aristotle was born in Greece. (অ্যারিস্টটল গ্রীসে জন্মগ্রহণ করেন।)
 (e) His father wanted him to be a physician but he never cherished to be so. (তাঁর বাবা চেয়েছিলেন তিনি চিকিৎসক হবেন, তবে তিনি কখনও তা হতে চাননি।)
 (f) Later on, Aristotle took the pen to write on topics suitable for human civilization. (পরবর্তীকালে অ্যারিস্টটল মানব সভ্যতার উপযোগী বিষয়বস্তুতে লেখার উদ্দেশ্যে কলম ধরেন।)
 (g) He is called the father of Biology because of his creativity. (তাঁর সৃজনশীলতার কারণে তাঁকে জীববিজ্ঞানের জনক বলা হয়।)
 (h) 'Politics' is one of his famous books which exposes fullest development of his wisdom. ('পলিটিক্স' হচ্ছে তাঁর বিখ্যাত বইগুলোর অন্যতম যাতে তাঁর জ্ঞানের বিকাশের পরিপূর্ণতা ঘটেছে।)
 (i) He was the son of a royal physician. (তিনি ছিলেন রাজদরবারের একজন চিকিৎসকের পুত্র।)
 (j) He wanted to be a free thinker. (তিনি হতে চেয়েছিলেন একজন মুক্ত চিন্তাবিদ।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
d	i	e	j	a	c	f	h	b	g

13. An Intelligent lad and his wise Teacher.**[JB, 17]**

- (a) He asked him where God was. (তিনি তাকে জিজ্ঞেস করলেন আল্লাহ কোথায় আছেন।)

SHIBBIR AHMED SUJON**ADMINISTRATOR: PROFESSOR'S ENGLISH ACADEMY, PANCHAGARH**

- (b) He praised him highly. (তিনি তাঁর ভূয়সী প্রশংসা করলেন।)
- (c) Once a lad went to a famous teacher. (একদা এক বালক এক বিখ্যাত শিক্ষকের কাছে গেল।)
- (d) The teacher thought highly of the boy's understanding. (সেই শিক্ষক সেই বালক সম্পর্কে উচ্চ ধারণা পোষণ করলেন।)
- (e) The lad replied that he would answer if he would tell where He is not. (বালকটি উত্তর দিল যে, সে এটির উত্তর দিবে যদি তিনি বলেন কোথায় তিনি (আল্লাহ) বিরাজমান নন।)
- (f) The boy devoted himself in earning knowledge. (বালকটি জ্ঞান আহরণে আত্মনিয়োগ করল।)
- (g) He begged to instruct him in the arts and sciences. (সে তাকে (নিজেকে) কলা/মানবিক ও বিজ্ঞান বিষয়ে শিক্ষাদান করার জন্য তাঁর কাছে প্রার্থনা করলো।)
- (h) He agreed to teach the lad. (তিনি বালকটিকে শিক্ষাদান করতে সম্মত হলেন।)
- (i) He had expressed his desire to acquire knowledge. (সে জ্ঞান অর্জন করার ইচ্ছা পোষণ করলো।)
- (j) The teacher wished to find out the ability of the boy. (শিক্ষক বালকটির যোগ্যতা পরখ করতে চাইলেন।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
c	i	g	j	a	e	d	b	h	f

14. Khan Jahan Ali, a philanthropic Man.

[CB, 17]

- (a) As Bagerhat is near the Bay of Bengal, the water is usually saline. (যেহেতু বাগেরহাট বঙ্গোপসাগরের নিকটে, স্বভাবতই সেখানকার পানি লবনাক্ত।)
- (b) Khan Jahan Ali was a philanthropic man. (খান জাহান আলী ছিলেন একজন জনহিতৈষী ব্যক্তি।)
- (c) He, therefore, excavated many tanks to provide fresh water to the people. (তাই, তিনি জনসাধারণকে মিঠা পানি সরবরাহ করার জন্য অনেকগুলো দিঘী খনন করেন।)
- (d) He came to Bagerhat to preach Islam and to promote the plight of common people. (ইসলাম প্রচারের উদ্দেশ্যে এবং জনসাধারণের অবস্থার উন্নয়ন ঘটানোর জন্য তিনি বাগেরহাটে আসেন।)
- (e) He found Bagerhat beset with many problems. (তিনি বাগেরহাটকে অনেক সমস্যায় জর্জরিত দেখলেন।)
- (f) His memory will never be sunk into oblivion. (তাঁর স্মৃতি কখনোই বিস্মৃতির অতলে তলিয়ে যাবে না।)
- (g) Thus he redressed the problem of drinking water. (এভাবে তিনি পানীয় জলের সমস্যার সমাধান করেন।)
- (h) The scarcity of drinking water is one of them. (পানীয় জলের দুস্প্রাপ্যতা সেগুলোর মধ্যে অন্যতম।)
- (i) The people of Bagerhat remember him with great respect. (বাগেরহাটের জনগণ গভীর শ্রদ্ধাভরে তাঁকে স্মরণ করেন।)
- (j) Ghora Dighi is one of them. (ঘোড়াদীঘি সেগুলোর মধ্যে অন্যতম।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
b	d	e	h	a	c	j	g	f	i

15. Dr. Mohammad Shahidullah.

[CtgB, 17]

- (a) He was one of the most renowned linguists of Bangladesh. (তিনি ছিলেন বাংলাদেশের অত্যন্ত প্রসিদ্ধ ভাষাবিদদের অন্যতম।)
- (b) He died in 1969 and we remember him with respect. (১৯৬৯ সালে তিনি মৃত্যুবরণ করেন আর আমরা তাঁতে শ্রদ্ধাভরে স্মরণ করি।)
- (c) He was second to none in Bengali Language and Literature. (বাংলা ভাষা ও সাহিত্যে তিনি ছিলেন অদ্বিতীয়।)
- (d) Dr. Mohammad Shahidullah was born in 24 Porgona, West Bengal in 1885. (ড. মুহাম্মদ শহীদুল্লাহ ১৮৮৫ সালে পশ্চিমবঙ্গের ২৪ পরগনায় জন্মগ্রহণ করেন।)
- (e) He joined Jashore Zilla School in 1910. (১৯১০ সালে তিনি যশোর জেলায় জন্মগ্রহণ করেন।)
- (f) He passed the entrance and FA exam in 1904 and 1906. (১৯০৪ এবং ১৯০৬ সালে তিনি এন্ট্রান্স ও এফএ পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হন।)
- (g) He received some awards and contributed much to Bengali Literature. (তিনি কিছু পুরস্কার লাভ করেন এবং বাংলা সাহিত্যে প্রভূত অবদান রেখেছেন।)
- (h) He passed Hons. and M.A. in 1910 and 1912. (১৯১০ ও ১৯১২ সালে তিনি অনার্স ও এম এ পাশ করেন।)
- (i) He joined Dhaka University as a Lecturer of Bengali in 1921. (১৯২১ সালে বাংলার প্রভাষক হিসেবে তিনি ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ে যোগদান করেন।)
- (j) He got his Ph.D in 1928. (১৯২৮ সালে তিনি পিএইচডি ডিগ্রী লাভ করেন।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
d	a	c	f	h	e	i	j	g	b

16. Nobel Prize and Alfred Bernard Nobel.

[SB, 17]

- (a) The prize is awarded in each field. (প্রতিটি ক্ষেত্রে একটিমাত্র পুরস্কার প্রদান করা হয়।)
- (b) The prize is instituted by a man who was the inventor of the science of destruction. (পুরস্কারটি প্রতিষ্ঠা করেন এমন একজন ব্যক্তি যিনি ছিলেন ধ্বংস বিজ্ঞানের উদ্ভাবক।)
- (c) Nobel prize is the world's most important prize. (নোবেল পুরস্কার হচ্ছে বিশ্বের সবচেয়ে মূল্যবান পুরস্কার।)
- (d) He is Alfred Bernard Nobel. (তিনি হচ্ছেন আলফ্রেড বার্নার্ড নোবেল।)
- (e) Though he is a citizen of Sweden, he was educated in Russia. (যদিও তিনি সুইডেনের নাগরিক তথাপি তিনি শিক্ষালাভ করেন রাশিয়ায়।)
- (f) Nobel prizes are awarded every year of outstanding achievements in the field of science, literature and for promoting world's peace. (বিজ্ঞান ও সাহিত্যে অসাধারণ সাফল্যের জন্য এবং বিশ্ব শান্তির প্রতিষ্ঠার জন্য প্রতিবছর নোবেল পুরস্কার প্রদান করা হয়।)

- (g) The prize is given to persons with most outstanding contribution. (অত্যন্ত অসাধারণ অবদান রেখেছেন এমন ব্যক্তিদেরকেই পুরস্কারটি প্রদান করা হয়।)
- (h) If there are more than one recipient of the prize in one field, the prize money is equally distributed amongst all the winners. (যদি কোনো একটি ক্ষেত্রে একাধিক বিজেতা থাকেন তবে সকল বিজেতাদের মাঝে সমভাবে পুরস্কারটি প্রদান করা হয়।)
- (i) Economics was added in the list in 1969 for the first time. (১৯৬৯ সালে অর্থনীতিকে প্রথমবারের মত সেই তালিকায় তালিকাভুক্ত করা হয়।)
- (j) He was born in Stockholm on 21st October, 1833 and he died on 10th December, 1896. (১৮৩৩ সালের ২১ অক্টোবর স্টকহোমে তিনি জন্মগ্রহণ করেন আর তিনি মৃত্যুবরণ করেন ১৮৯৬ সালের ১০ ডিসেম্বর।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
c	b	d	j	e	f	i	g	a	h

17. Napoleon and an English Boy.

[DJB, 17]

- (a) “Please let me go to my country.” (অনুগ্রহপূর্বক আমাকে আমার দেশে যেতে দিন।)
- (b) An English boy was making a small boat. (এক ইংরেজ বালক একটি ছোট নৌকা তৈরি করছিল।)
- (c) “I shall cross the sea and go to my country by this boat.” (“আমি সাগড় পাড়ি দেব আর এ নৌকায় চড়ে আমার দেশে যাব।”)
- (d) He made all arrangements to send him to his country. (তিনি তাকে দেশে পাঠানোর সকল ব্যবস্থা করেন।)
- (e) Suddenly he noticed a wonderful thing. (হঠাৎ এক অদ্ভুত ঘটনা তাঁর নজরে এল।)
- (f) Napoleon was charmed by the words of the small boy. (ছোট বালকের কথায় ন্যাপলিয়ন মুগ্ধ হলেন।)
- (g) “I haven’t seen my mother for a long time.” (আমি আমার মাকে অনেক দিন দেখি নাই।)
- (h) The boy said, “My mother is on the other side of the sea.” (বালকটি বলল, “আমার দেশ সাগড়ের অপর পাড়ে।”)
- (i) One day Napoleon, the king of France, was walking along the sea shore. (একদিন ফ্রান্সের রাজা ন্যাপলিয়ন সমুদ্র তীরে হাটছিলেন।)
- (j) The boy was brought before him and he asked him what he would do with such a small boat. (বালকটিকে তাঁর কাছে আনা হল এবং তিনি জিজ্ঞেস করলেন সে এই ছোট নৌকা দিয়ে কী করবে।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
i	e	b	j	h	c	g	a	f	d

18. Nambi; The Strange Story Teller.

[DB, 16]

- (a) The villagers would finish their dinner hurriedly and gather under the banyan tree. (গ্রামবাসীরা দ্রুততার সাথে রাতের খাবার শেষ করে বটগাছের নিচে জমায়েত হত।)
- (b) On the first day Nambi would open the story with a question. (প্রথম দিন নামবি একটি প্রশ্নের মাধ্যমে গল্প শুরু করতে।)
- (c) The audience felt frustrated and left in silence. (শ্রোতাবৃন্দ হতাশাবোধ করে নীরবে প্রস্থান করল।)
- (d) Nambi, whose home was the little temple at the very edge of the village Somal was a great story teller. (নামবি ছিল এক নামকরা গল্পকথক যার বাড়ি হলো সেমাল নামক গ্রামের প্রান্তে ছোট্ট একটি মন্দির।)
- (e) As the moon slipped behind the tree, Nambi would stop for the day. (চাঁদ যখন গাছের আড়াল দিয়ে দৃষ্টির অলক্ষে চলে গেল তখন নামবি ঐ দিনের জন্য ক্ষান্ত হত।)
- (f) On the day when the story ended, the villagers went to the temple and prayed. (একদিন গল্প বলা শেষ হলে গ্রামবাসীরা মন্দিরে যেত এবং প্রার্থনা করত।)
- (g) On the night he had a story to tell, he would light a lamp under the banyan tree. (যে রাতে তার বলার মত গল্প তৈরী হত ঐ রাতে বটগাছের নিচে একটি বাতি জ্বালিয়ে রাখত।)
- (h) Then one day his audience came again for another story, but the story would not come as Nambi struggled and stammered. (এখন একদিন তার শ্রোতাবৃন্দ নতুন গল্প শোনার জন্য আবার আসল, কিন্তু কোন গল্প তার মুখ থেকে বের হল না কারণ সে প্রাণপণ চেষ্টা করছিল এবং তার কথা জড়িয়ে যাচ্ছিল।)
- (i) Two or three days later, he again lit the lamp in the niche and continued the unfinished story. (দুই-তিন দিন পরে সে আবার গাছের কোটরে বাতি জ্বালাত এবং অসমাপ্ত গল্প বলত।)
- (j) The story telling continued throughout the bright half of the month. (মাসের পূর্ণিমাকালীন সময় পর্যন্ত গল্প বলা চলতে থাকত।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
d	g	a	b	e	i	j	f	h	c

19. The Richman and the Farmer

[RB, 16]

- (a) He said to himself, “One thousand rupees is a lot of money.” (সে নিজে নিজে বলল, “এক হাজার রুপীতো অনেক টাকা।”)
- (b) He could not think where to keep the money. (সে ভাবতে পারলো না টাকাগুলো কোথায় রাখবে।)
- (c) A rich man went to the farmer with one thousand rupees in a bag. (এক ধনী লোক ব্যাগে এক হাজার টাকার রুপী নিয়ে কৃষকের নিকট গেল।)
- (d) He always thought that his money could be stolen anytime. (সে সর্বদা ভাবত তার টাকা যেকোনো সময় চুরি হয়ে যেতে পারে।)
- (e) He said to him, “Look, my friend! I have brought one thousand rupees for you.” (সে তাকে বলল, “দেখ আমার বন্ধু! আমি তোমার জন্য এক হাজার রুপী এনেছি।)
- (f) The farmer was surprised. (কৃষক বিস্মিত হলো।)
- (g) He took the bag of money from the rich man and thanked him. (সে ধনী লোকটির কাছ থেকে টাকার থলেটি নিল এবং তাকে ধন্যবাদ দিল।)
- (h) Keep this money and remove your distress. (এ টাকাগুলো রাখ এবং তোমার অভাব দূর কর।)
- (i) He dug a hole in his hut and kept the money there. (সে তার কুঁড়েঘরে একটি গর্ত করে সেখানে টাকা রাখল।)

(j) This though kept him awake and his sleep fled away at night. (এক চিন্তা তাকে সর্বদা সজাগ রাখত এবং এতে তার রাতের ঘুম চলে গিয়েছিল।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
c	e	h	f	g	a	b	i	d	j

20. A Thirsty/Witty Crow.

[CB, 16]

- (a) Once a crow was very thirsty and wanted to drink water. (একটি কাক খুবই তৃষ্ণার্ত ছিল এবং পানি পান করতে চাইল।)
- (b) When the water came to the mouth of the jar the crow drank it. (যখন পানি কলসের মুখে চলে এল তখন কাকটি তা তৃপ্তি সহকারে পান করল।)
- (c) As each pebble went down, the water in the jar rose up little by little. (যখন প্রত্যেকটি নুড়ি পাথর নিচে পড়ে গেল তখন পানি একটু একটু করে উপরে উঠল।)
- (d) It/He hit upon a plan then and took some pebbles. (সে একটি পরিকল্পনা করল এবং কয়েকটি নুড়িপাথর নিল।)
- (e) It flew from one place to another in search of water and at last found a jar in a garden. (সে পানির খোঁজে এক জায়গা থেকে আরেক জায়গায় উড়ে গেল এবং অবশেষে বাগানে একটি কলস পেল।)
- (f) As it was leaving the jar, it noticed a heap of pebbles nearby. (যখন সে কলসটি ছেড়ে যাচ্ছিল তখন সে নিকটবর্তী একটি নুড়ি পাথরের স্তুপ দেখতে পেল।)
- (g) Then it decided to fly away in despair. (তারপর সে হতাশ হয়ে উড়ে চলে গেল।)
- (h) There was some water in the jar but it was too low down and out of its reach. (কলসটিতে সামান্য পানি থাকলেও এটা খুব নিচে এবং তা নাগালের বাইরে ছিল।)
- (i) The crow tried to turn the jar over and over again but it had no effect. (কাকটি বারবার কলসটি উল্টাতে চেষ্টা করলো কিন্তু তাতে কোন কাজ হল না।)
- (j) Then it dropped the pebbles into the jar. (তারপর সে নুড়িগুলো কলসির ভিতরে ফেলতে লাগলো।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
a	e	h	i	g	f	d	j	c	b

21. The Ready Wit of a Cook.

[SB, 16]

- (a) The cook was very stubborn. (পাঁচক ছিল খুবই একগুঁয়ে।)
- (b) The cook could not check his temptation and ate up one of the drumsticks. (পাঁচক তার লোভ সামলাতে পারল না এবং সে পাতিহাঁসের একটি পা খেয়ে ফেলল।)
- (c) The master was also very clever and was not to be fooled so easily. (মনিবও খুব চালাক ছিলেন এবং এতো সহজে বোকা বনবার পাত্র ছিলেন না।)
- (d) The cook was more than clever. (পাঁচক ছিল ভীষণ চালাক।)
- (e) He replied that it was a one-legged duck. (সে উত্তর দিল যে এটা ছিল এক পা- বিশিষ্ট হাঁস।)
- (f) Once a cook roasted a duck for his master and it looked very delicious. (একবার এক পাঁচক তার মনিবের জন্য একটি পাতিহাঁস ভাজল এবং এটি খুবই সুস্বাদু দেখাচ্ছিল।)
- (g) The master came to have his meal and noticed one of the legs missing. মনিব তার খাবার খেতে এলেন এবং লক্ষ্য করলেন যে এর একটি পা নেই।)
- (h) He said that there was no-legged duck. (তিনি বললেন যে এক পা-বিশিষ্ট কোন পাতিহাঁস হয় না।)
- (i) He asserted that his duck had only one leg. সে জোর দিয়ে বলল যে পাতিহাঁসটির একটি মাত্র পা ছিল।)
- (j) He asked what had happened to the other leg. (তিনি অন্য পা-টির কী হয়েছে সেটা জানতে চাইলেন।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
f	b	g	j	d	e	c	h	a	i

22. Robert Bruce and a Spider.

[DB, 12; RB, 10, 08; JB, 09; CB, 12, 07; CtgB, 03]

- (a) Enemies invaded his kingdom. (শত্রুরা তার রাজ্য আক্রমণ করল।)
- (b) He had to flee from his kingdom to save his life and so he took shelter in a remote cave. (জীবন রক্ষার জন্য তাঁকে রাজ্য ছেড়ে পালিয়ে যেতে হলো এবং নির্জন এক গুহায় আশ্রয় নেন।)
- (c) Once when he was lying in the cave, he saw a spider trying hard to reach the ceiling of the cave. (একদিন তিনি যখন গুহায় শুয়ে ছিলেন তখন তিনি দেখলেন একটি মাকড়সা গুহার ছাদে উঠার জন্য কঠোর চেষ্টা করছে।)
- (d) Robert Bruce was a famous king of Scotland. (রবার্ট ব্রুস স্কটল্যান্ডের একজন বিখ্যাত রাজা ছিলেন।)
- (e) The king was always in a gloomy state for his unhappy condition. (রাজা তাঁর অসুখী অবস্থার জন্য সবসময় বিষন্ন থাকতেন।)
- (f) The king fought bravely but also the battle. (রাজা সাহসিকতার সাথে যুদ্ধ করেও যুদ্ধে পরাজিত হন।)
- (g) He gathered an army of strong men and attacked his enemies. (শক্তিশালী লোকজন নিয়ে তিনি সৈন্যবাহিনী গঠন করলেন এবং তাঁর শত্রুদের আক্রমণ করলেন।)
- (h) The enemies were defeated and Robert Bruce regained his kingdom. (শত্রুরা পরাজয় বরণ করল এবং রবার্ট ব্রুস তার রাজ্য ফিরে পেলেন।)
- (i) Bruce saw the spider climbing to the ceiling after some unsuccessful attempts which inspired Bruce to shake off the darkness of the despair. (ব্রুস দেখলেন মাকড়সাটিকে বেশ কয়েকবার ব্যর্থ হবার পর ছাদে উঠতে সফল হয়েছে যা ব্রুসকে নৈরাশ্যের অন্ধকার দূর করার জন্য উৎসাহিত করল।)
- (j) The spider failed again and again to succeed but it did not give up hope. (মাকড়সাটি বার বার ব্যর্থ হচ্ছিল কিন্তু এটা আশা ছেড়ে দিল না।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

d	a	f	b	e	c	j	i	g	h
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

23. Nelson Mandela, a Legend**[DJB, 16]**

- (a) Mandela became a lawyer and joined ANC that resisted racism. (ম্যান্ডেলা একজন আইনজীবী হন এবং এ, এন, সি-তে যোগদান করেন যা জাতি বৈশিষ্ট্যবাদ প্রতিহত করে।)
- (b) From his early years he who deeply shocked at the oppression of the white against the black. (ছোট বেলা থেকেই তিনি কালোদের প্রতি সাদাদের নির্যাতন দেখে গভীর মর্মাহত হন।)
- (c) South Africa had a long history of racial discrimination between the white and the black people. (দক্ষিণ আফ্রিকায় সাদা এবং কালোদের মধ্যে জাতিগত বৈষম্যের এক দীর্ঘ ইতিহাস ছিল।)
- (d) Nelson Mandela appeared as a pioneer to make free the black people. (নেলসন ম্যান্ডেলা কালোদের মুক্ত করার জন্য এক অগ্রদূতের মত আবির্ভূত হন।)
- (e) So Mandela was charged with treason and sentenced to life imprisonment in 1964 through a mock trial. (তাই ম্যান্ডেলাকে রাষ্ট্রদ্রোহের দায়ে অভিযুক্ত করা হয় এবং এক প্রহসনমূলক বিচারের মাধ্যমে ১৯৬৪ সালে তাকে জীবজীবন কারাদণ্ড দেয়া হয়।)
- (f) He united all the black people and struggled against the white govt. to established their legal right and to stop all discriminations. (তিনি সকল কালোদের একজোট করেন এবং তাদের আইনগত অধিকার প্রতিষ্ঠার জন্য এবং সকল বৈষম্য বন্ধ করার জন্য তিনি সাদা সরকারের বিরুদ্ধে সংগ্রাম করেন।)
- (g) At last in 1990 the white govt. was compelled to release him due to international pressure. (অবশেষে ১৯৯০ সালে আন্তর্জাতিক চাপে সাদা সরকার তাকে মুক্তি দিতে বাধ্য হয়।)
- (h) But nothing could deviate him from the path of freedom and his strong determination and great sacrifice inspired the people of the globe. (কিন্তু কিছুই তাকে স্বাধীনতার পথ থেকে বিচ্যুত করতে পারেনি এবং তার দৃঢ় প্রত্যয় এবং মহান ত্যাগ বিশ্বের মানুষকে অনুপ্রাণিত করে।)
- (i) No head of state at present world can be compared with him and he has become a living legend. (বর্তমান বিশ্বের কোন রাষ্ট্রপ্রধানকেই তার সাথে তুলনা করা যাবে না এবং তিনি একজন জীবন্ত কিংবদন্তী হয়েছেন।)
- (j) Then he was elected president but he also gave up presidency. (এরপর তিনি প্রেসিডেন্ট নির্বাচিত হন কিন্তু তিনি এ পদ পরিত্যাগও করেন।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
c	d	b	a	f	e	h	g	j	i

24. Nasiruddin Hojja and an Inconsiderate Beggar.**[RB, 13; BB, 04]**

- (a) Hojja immediately replied, “Why did you make me climb all the way down the stairs to ask for money? Couldn’t you see that I was working?” (হোজ্জা তাত্ক্ষণিকভাবে উত্তর দিলেন, “টাকা চাওয়ার জন্য কেন তুমি আমাকে সিঁড়ি বেয়ে নিচে নামালে? তুমি কি দেখনি যে আমি কাজ করছিলাম?”)
- (b) Hojja was quite curious and so he climbed down from the roof and went down the stairs. (হোজ্জা বেশ উত্সুক হলেন আর তাই তিনি ছাদ থেকে সিঁড়ি বেয়ে নিচে নেমে গেলেন।)
- (c) When he came near, the man said he was a beggar and wanted some money. (তিনি যখন নিকটে এলেন তখন লোকটি বলল যে সে একজন ভিক্ষুক এবং সে কিছু টাকা চায়।)
- (d) Hojja decided to teach him a lesson and so he told the man to climb up the stairs with him. (হোজ্জা তাকে একটা শিক্ষা দিতে মনস্থ করলেন আর তাই তিনি লোকটিকে সিঁড়ি বেয়ে তার সাথে উপরে উঠতে বললেন।)
- (e) One day while Nasiruddin Hojja was mending a hole on the roof of his two-storied house, suddenly he saw someone calling him from below. (একদিন নাসিরউদ্দীন হোজ্জা যখন তার দোতলা বাড়ির ছাদের একটা ছিদ্র মেরামত করছিলেন, হঠাৎ তিনি দেখলেন নিচ থেকে কেউ একজন তাকে ডাকছে।)
- (f) When they both got to the rooftop where he was previously working, Hojja turned towards the man and said, “Sorry, I have no money, so you have to leave.” (তখন তারা উভয়ে ছাদের উপরে গেল যেখানে হোজ্জা আগে কাজ করছিলেন। হোজ্জা লোকটির দিকে তাকিয়ে বললেন, “আমি দুঃখিত, আমার কাছে টাকা নেই, সুতরাং তোমাকে চলে যেতে হবে।”)
- (g) He had got down the stairs leaving his work, thinking that the man had something important to say. (সিঁড়ি বেয়ে তিনি নিচে নেমে এসেছিলেন এই ভেবে যে, লোকটির হয়তোবা গুরুত্বপূর্ণ কোন কথা বলবার আছে।)
- (h) The beggar was very surprised and asked why Hojja had made him climb up the stairs to say he had no money. (ভিক্ষুক খুবই রাগান্বিত হল এবং জিজ্ঞাসা করল কেন হোজ্জা তাকে সিঁড়ির উপরে উঠতে বাধ্য করে শেষে বললেন যে, তার কাছে টাকা নেই।)
- (i) Hojja was furious. (হোজ্জা প্রচণ্ড ক্রুদ্ধ হলেন।)
- (j) He saw there was a man standing at the foot of the stairs who was asking him to get down and listen to him. (তিনি দেখলেন সিঁড়ির নিচে একজন লোক দাঁড়িয়ে যে তাকে নিচে নেমে তাঁর কথা শুনতে বলছিল।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
e	j	b	c	i	g	d	f	h	a

25. A Lesson for a Liar Grocer.**[DB, 11; RB, 15; JB, 11; CtgB, 13]**

- (a) The grocer sent his son with the fruit-seller but the next day the fruit-seller came back alone from the town. (মুদি তার ছেলেকে ফল বিক্রেতার সাথে পাঠালো কিন্তু পরের দিন ফল বিক্রেতা একা শহর থেকে ফিরে এল।)
- (b) “Just the same way as mice can eat away the balance and weights,” said the fruit-seller. (ফল বিক্রেতা বলল, “ইদুর যেভাবে দাঁড়িপাল্লা এবং বাটখাড়া খেয়ে ফেলতে পারে ঠিক সেভাবে।”)

- (c) Then one day, the fruit- seller said to the grocer, “I am going to the town to do some shopping. Please send your son with me to carry my things.” (এরপর একদিন ফল বিক্রেতা মুদিকে বলল, “আমি কিছু কেনাকাটা করতে শহরে যাচ্ছি। অনুগ্রহপূর্বক আমার জিনিসপত্রগুলো বহন করে আনার জন্য তোমার ছেলেকে আমার সাথে পাঠাও।”)
- (d) “You liar, how can a crow carry away such a big boy?” The grocer shouted angrily. (“মিথ্যাবাদী, কাক কিভাবে এরকম একটি বড় ছেলেকে তুলে নিতে পারে?” মুদি ক্রোধান্বিত হয়ে চিৎকার করল।)
- (e) After a few days, the fruit-seller asked the grocer to return his balance and weights. (কিছুদিন পর ফলবিক্রেতা মুদিকে তার দাঁড়িপাল্লা এবং বাটখাড়া ফেরত দিতে বলল।)
- (f) The grocer understood the point and returned the balance and the weights. (মুদি বিষয়টি বুঝতে পারল এবং দাঁড়িপাল্লা এবং বাটখাড়া ফেরত দিল।)
- (g) One day, a grocer borrowed a balance and weights from a fruit-seller. (একদিন এক মুদি এক ফল বিক্রেতার কাছ থেকে একটি দাঁড়িপাল্লা এবং বাটখাড়া ধার নিল।)
- (h) The grocer said, “The mice ate away your balance and weights. So I can’t return them. (মুদি বলল, “তোমার দাঁড়িপাল্লা এবং বাটখাড়া ইদুরে খেয়ে ফেলেছে। তাই আমি সেগুলো ফেরত দিতে পারছি না।”)
- (i) “Where is my son?” Asked the grocer. “A crow carried your son away.” replied the fruit- seller. (“আমার ছেলে কোথায়?” মুদি জিজ্ঞেস করল। “একটি কাক তোমার ছেলেকে তুলে নিয়ে গিয়েছে।” ফল বিক্রেতা জবাব দিল।)
- (j) The lame excuse of the dishonest grocer made the fruit- seller very angry. But he checked his temper. (অসৎ মুদির মিথ্যা অযুহাতে ফল-বিক্রেতা খুব রাগান্বিত হল। কিন্তু সে তার রাগ দামিয়ে রাখল।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
g	e	h	j	c	a	i	d	b	f

26. The Death Sentence of Socrates.

[JB, 10; CB, 15; CtgB, 05]

- (a) His friends and disciples could not beat the sight. (তার শুভাকাঙ্ক্ষী ও শিষ্যবৃন্দ এই দৃশ্য সহ্য করতে পারল না।)
- (b) A few moments passed, Socrates lay down and covered his face. (কয়েক মুহূর্ত অতিক্রান্ত হল, সক্রেটিস শুয়ে পড়লেন এবং তার মুখমন্ডল ঢেকে ফেললেন।)
- (c) At last, the hour of departure had arrived and Socrates met his friends and disciples for the last time. (অবশেষে বিদায়ের মুহূর্ত ঘনিয়ে এল এবং শেষবারের মত সক্রেটিস তার শুভাকাঙ্ক্ষী ও শিষ্যদের সাথে সাক্ষাৎ করলেন।)
- (d) A moment later, he uncovered his face and looking at Crito, said, “Don’t forget the debt Crito.” (এম মুহূর্ত পর তিনি মুখের আবরণ খুলে ফেলে ক্রিটোর দিকে তাকিয়ে বললেন, “ক্রিটো, ঋণের কথা ভুলো না।”)
- (e) They burst into tears and cried loudly like children. With eyes full of tears, they bade Socrates a last farewell. (তারা কান্নায় ভেঙে পড়লো আর শিশুর মত উচ্চস্বরে কাঁদতে লাগল। অশ্রুসিক্ত নয়নে তারা সক্রেটিসকে শেষ বিদায় জানালো।)
- (f) He asked them to let him die in peace. (তিনি তাদের বললেন তাকে শান্তিতে মরতে দাও।)
- (g) At sunset, the Governor of the prison came. (সূর্যাস্তের সময় কারাধ্যক্ষ এলেন।)
- (h) Then there came a man with a cup in hand which contained hemlock, a very strong poison. (তারপর পেয়ালা হাতে একজন লোক সেখানে এলেন যাতে ছিল হেমলক নামের ভয়ানক বিষ।)
- (i) He argued with them about the immortality of the soul them that the soul of man cannot die. (তিনি তাদের সাথে আত্মার অমরত্ব সম্পর্কে যুক্তি দেখালেন এবং তাদেরকে বললেন যে, মানুষের আত্মা মরতে পারে না।)
- (j) Socrates took the cup in his hand, said his prayer and drank the hemlock without any hesitation. (সক্রেটিস বিষের পেয়ালা হাতে তুলে নিলেন, প্রার্থনা করলেন এবং নিঃসঙ্কোচে হেমলক বিষ পান করলেন।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
c	i	f	g	h	j	b	d	a	e

27. The Integrity of an Orphan Boy.

[CtgB, 15]

- (a) Then the authoress wanted to pay him money to repair it but he refused to take money. (তখন লেখিকা এটা মেরামতের জন্য তাকে খরচ দিতে চাইলেন কিন্তু সে টাকাটা নিতে অস্বীকার করেছিল।)
- (b) Thus the authoress convinced him. (এভাবে লেখিকা তাকে রাজি করিয়েছিলেন।)
- (c) It was only then that he agreed to take the money. (কেবল তখনই সে টাকাটা নিতে রাজি হয়েছিল।)
- (d) His name was Jerry. (তার নাম জেরী।)
- (e) One day the axe handle broke. (একদিন কুঠোরের ভেঙে গিয়েছিল।)
- (f) He lives at the orphanage where he has been since four. (সে এতিম খানায় বাস করত যেখানে সে চার বছর বয়স থেকে ছিল।)
- (g) He said that he would pay for it because he brought the axe down careless. (সে বলল যে সে এর খরচ দিবে কেননা সে কুঠোরটি অসতর্কভাবে নামিয়েছিল।)
- (h) But the authoress said that the fault was in the handle of the axe. (কিন্তু লেখিকা বললেন যে, ত্রুটিটা ছিল কুঠোরের হাতলেই।)
- (i) Though he lives in the orphanage, he possesses a great human quality. (এতিমখানায় বাস করলেও তার বিরাট মানবিক গুণ ছিল।)
- (j) That is integrity, a rare human quality. It is honest but it is more than honest. (সেটা হলো চারিত্রিক ও সত্যতা। এটা সং তবে এটা সত্যতার চেয়েও বেশি কিছু।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
d	f	i	j	e	g	a	h	c	b

28. The Troubles of Six Pence.**[BB, 15]**

- (a) At last the fire bridge was called. (অবশেষে দমকল বাহিনীকে ডাকা হলো।)
- (b) George took off his jacket, rolled up his sleeves and pushed his right arm through the drain cover. (জর্জ তার জ্যাকেটকে খুলে ফেলল, তার জামার হাতা গোটালা এবং তার ডান হাত নর্দমার ঢাকনার মধ্যে ঢুকিয়ে দিল।)
- (c) Yesterday I gave my nephew, George, six pence and advised him to save it. (গতকাল আমি আমার ভতিজা/ভাগ্নে জর্জকে ছয়টি পেন্স দিয়েছিলাম এবং তাকে এটা সংরক্ষণ করতে উপদেশ/পরামর্শ দিলাম।)
- (d) He could not get his arm out of the drain cover and so a crowd of people gathered round him. (সে পয়ঃনালীর ঢাকনা থেকে তার হাত বের করতে পারল না আর তাই লোকজনের একটি জটলা তার আশেপাশে জড়ো হয়ে গেল।)
- (e) On the way to the sweetshop, he dropped his six pence. (মিষ্টির দোকানের পথে সে তার ছয়টি পেন্স ফেলে দিল।)
- (f) Instead, he bought himself six pence worth of trouble. (তার বদলে সে তার নিজের জন্য ছয় পেন্সের দুর্ভোগ কিনল।)
- (g) It rolled along the pavement and disappeared down a drain. (এটা ফুটপাথে গড়িয়ে পড়ল এবং নর্দমার নিচে হারিয়ে গেল।)
- (h) He could not find his six pence anywhere. (সে তার ছয় পেন্স কোথাও খুঁজে পেল না।)
- (i) A lady rubbed his arm with soap and butter to get his arm out of the drain cover but in vain. (নর্দমার ঢাকনা থেকে তার হাতটা বের করতে এক ভদ্রমহিলা সাবান আর মাখন দিয়ে ঘষা দিলেন কিন্তু ব্যর্থ হলেন।)
- (j) Two fire brigade men freed his arm using a special type of grease and George heaved a sigh of relief. (দুজন দমকলকর্মী বিশেষ এক ধরনের গ্রিজে ব্যবহার করে তার হাতটা মুক্ত করল এবং জর্জ স্বস্তির নিঃশ্বাস ফেলল।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
c	f	e	g	b	h	d	i	a	j

29. The Ready Wit of an Astrologer.**[DJB, 15]**

- (a) But another thought had crossed his mind before the astrologer was removed for execution. (কিন্তু জ্যোতিষীকে মৃত্যুদণ্ডে নিয়ে যাবার পূর্বে তার মাথায় আরেকটি চিন্তা উদয় হলো/উকি দিল।)
- (b) Thus he escaped from the king's wrath by using his ready wit. (এভাবে তার উপস্থিত বুদ্ধি খাটিয়ে সে রাজার ক্রোধ থেকে রক্ষা পেল।)
- (c) Once there was a king who was very fond of knowing his future from the astrologer. (একদা এক রাজা ছিলেন যিনি জ্যোতিষীর কাছ থেকে ভবিষ্যৎ জানতে পছন্দ করতেন।)
- (d) A famous astrologer happened to stop at his capital. (এক বিখ্যাত জ্যোতিষী ঘটনাক্রমে তাঁর রাজধানীতে এল।)
- (e) The king called him up and wanted to know about his future from him. (রাজা তাঁকে ডেকে পাঠালেন এবং তার কাছে তাঁর ভবিষ্যৎ সম্পর্কে জানতে চাইলেন।)
- (f) The astrologer told him something unpleasant. (জ্যোতিষী তাকে অপ্রীতিকর কিছু বলল।)
- (g) At this, the king got furious and condemned him to death. (এতে রাজা ক্ষুব্ধ হলেন এবং তাকে মৃত্যুদণ্ডে দণ্ডিত করলেন।)
- (h) The king asked the astrologer how long he would live. (রাজা জ্যোতিষীকে জিজ্ঞেস করলেন যে সে কতদিন বাঁচবে।)
- (i) He cleverly replied that he would die two days before the king's death. (সে চাতুর্যের সাথে বলল যে রাজার মৃত্যুর দুই দিন পূর্বে সে মারা যাবে।)
- (j) This frightened the king and he drove the astrologer away. (এটা রাজাকে ভীতসন্ত্রস্ত করল এবং তিনি জ্যোতিষীকে তাড়িয়ে দিলেন।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
c	d	e	f	g	a	h	i	j	b

30. The Boyhood of Sher-E- Banala A.K. Fazlul Huq.**[RB, 14; SB, 07]**

- (a) He saw Fazlul Huq was reading his lessons and tearing off the pages of his book one after another. (তিনি দেখলেন ফজলুল হক তার পড়া পড়ছেন এবং তার বইয়ের পৃষ্ঠা একের পর এক ছিঁড়ছেন।)
- (b) "I am not playing. I have already gone through these pages. So, I do not need them at all," said he. ("আমি খেলছি না। আমি ইতোমধ্যেই এ পৃষ্ঠাগুলো পড়ে ফেলেছি। তাই এগুলো আমার আদৌ প্রয়োজন নেই," তিনি বললেন।)
- (c) He was greatly charmed at the wonderful memory of his son and thought his son would one day be a great man in the sub-continent. (ছেলের বিস্ময়কর স্মৃতিশক্তি দেখে তিনি অত্যন্ত মুগ্ধ হলেন এবং তিনি ভাবলেন তার ছেলে একদিন উপমহাদেশের একজন বিখ্যাত ব্যক্তি হবেন।)
- (d) The great leader of our country whom we love and admire is Sher-e-Bangla A.K. Fazlul Huq. (তিনি হলেন দেশের সেই মহান নেতা শের-ই-বাংলা এ.কে. ফজলুল হক যাকে আমরা ভালোবাসি এবং প্রশংসা করি।)
- (e) He at once entered the room and said, "Oh my boy, don't play with your book." (তিনি তৎক্ষণাৎ ঘরে প্রবেশ করলেন এবং বললেন, "বাবা, বই নিয়ে খেলা করো না।")
- (f) From his boyhood, he was a very meritorious boy. (ছেলেবেলা থেকেই তিনি ছিলেন খুব মেধাবী।)
- (g) His father Kazi Wazed Ali was a renowned leader in the Barishal Bar. (তার বাবা কাজী ওয়াজেদ আলী ছিলেন বরিশাল বার-এর একজন নামকরা উকিল।)
- (h) His father wanted to test him and so asked him to quote some lines from such and such pages of his book. (তার বাবা তাকে পরীক্ষা করতে চাইলেন আর তাই তিনি তার বইয়ের এসব পৃষ্ঠা থেকে কয়েকটি লাইন উদ্ধৃত করতে বললেন।)
- (i) Fazlul Huq quoted the pieces from memory word for word. (ফজলুল হক চরণগুলো অক্ষরে অক্ষরে মুখস্থ বললেন।)
- (j) One day while the boy Fazlul Huq was reading in his study, his father was passing by. (একদিন বালক ফজলুল হক যখন তার পড়ার ঘরে পড়ছিলেন তখন তার বাবা পাশ দিয়ে যাচ্ছিলেন।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

d	g	f	j	a	e	b	h	i	c
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

31. Stephen Hawking and His Achievements.

[JB, 14]

- (a) He uses his computer to carry out research work as well as deliver lectures. (গবেষণার কাজ চালানো এবং বক্তৃতা দেয়ার জন্য তিনি তার কম্পিউটার ব্যবহার করেন।)
- (b) As a scientist his reputation soared higher and higher but fate followed with less rewarding things. (বিজ্ঞানী হিসেবে তার সুখ্যাতি আরও বাড়তে থাকল কিন্তু ভাগ্য তাকে খুব একটা আনুকূল্য দেখায় নি।)
- (c) He received the prestigious Albert Einstein Award for theoretical physics in 1974. (১৯৭৪ সালে তত্ত্বীয় পদার্থবিজ্ঞানের জন্য তিনি ঐতিহ্যবাহী আলবার্ট আইনস্টাইন অ্যাওয়ার্ড লাভ করেন।)
- (d) Stephen Hawking, who is considered the greatest physical after Einstein, was born in an educated family in 1942. (আইনস্টাইনের পর সর্বশ্রেষ্ঠ পদার্থবিজ্ঞানী হিসেবে বিবেচিত স্টিফেন হকিং ১৯৪২ সালে এক শিক্ষিত পরিবারে জন্মগ্রহণ করেন।)
- (e) Now he is confined to the wheel chair with no power to control his body except for some limited movement of his head and hands only. (এখন তিনি হুইল চেয়ারের মধ্যে আবদ্ধ যার শুধু মাথা ও হাতের সামান্য কিছু নড়াচড়া ছাড়া শরীর নিয়ন্ত্রণের কোন ক্ষমতা নেই।)
- (f) In 1979, he joined Cambridge University as Lucasian Professor of Mathematics. (১৯৮৯ সালে তিনি গণিতের লুকাসিয়ান অধ্যাপক হিসেবে ক্যামব্রিজ বিশ্ববিদ্যালয়ে যোগদান করেন।)
- (g) But such a tremendous physical handicap could not slow him down and he is still a relentless worker. (তবে এমন একটা বিরাট শারীরিক প্রতিবন্ধিকতা তাঁকে দমিয়ে রাখতে পারেনি এবং তিনি এখনও একজন নিরলস কর্মী।)
- (h) He got married in 1963. (তিনি ১৯৬৩ সালে বিবাহ বন্ধনে আবদ্ধ হন।)
- (i) Stephen became a victim of Gehrig's disease and gradually started losing control over the muscles of his body. (স্টিফেন গেরিগস রোগে আক্রান্ত হন এবং ধীরে ধীরে তার শরীরের পেশিগুলোর ওপর নিয়ন্ত্রণ হারাতে শুরু করেন।)
- (j) He got his Ph.D in cosmology from Cambridge University by the time he was 26 years old. (তার বয়স যখন ২৬ বছর তখন তিনি ক্যামব্রিজ বিশ্ববিদ্যালয় থেকে মহাকাশবিদ্যার ওপর পিএইচডি লাভ করেন।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
d	h	j	c	f	b	i	e	g	a

32. The Bounty of Alexander towards a Defeated King.

[DB, 13; JB, 05; CtgB, 06]

- (a) Alexander was pleased with Purus for his prompt and reply and allowed him to rule his country as before. (আলেকজান্ডার পুরাসের তাত্ক্ষণিক এবং সাহসী জবাবে খুশি হলেন এবং তাকে পূর্বের মতই তার দেশ শাসন করার অনুমতি দিলেন।)
- (b) He fought courageously, but unfortunately he was defeated in the battle. (তিনি সাহসের সাথে যুদ্ধ করলেন কিন্তু দুর্ভাগ্যক্রমে তিনি যুদ্ধে পরাজিত হলেন।)
- (c) Alexander, the conqueror of the world, crossed the Khyber Pass and reached India. (বিশ্ব বিজেতা আলেকজান্ডার খাইবার গিরিপথ অতিক্রম করে ভারতে পৌঁছান।)
- (d) Then he came to the plain of the Panjab where ruled a king called Purus. (অতঃপর তিনি পাঞ্জাবের সমতলভূমিতে আসেন যেখানে পুরাস নামের এক রাজা শাসন করতেন।)
- (e) "Like a king" was the reply of Purus. ("রাজার মত" পুরাসের উত্তর।)
- (f) He wanted to conquer the land of Purus. (তিনি পুরাসের দেশ জয় করতে চাইলেন।)
- (g) Being pleased he also made him the ruler of another province in the Panjab. (তিনি তাকে পাঞ্জাবের অন্য এক প্রদেশের রাজা বানালেন।)
- (h) Then he was taken Prisoner by the soldiers of Alexander and was brought before Alexander. (অতঃপর আলেকজান্ডারের সৈন্য কর্তৃক তাকে কারাগারে নেয়া হল এবং আলেকজান্ডারের সম্মুখে আনা হল।)
- (i) Purus came forward with his people and arms to defend his country from the invasion of Alexander. (আলেকজান্ডারের আক্রমণ থেকে নিজে দেশকে রক্ষা করার জন্য পুরাস সৈন্য-সামন্ত নিয়ে সামনে এগিয়ে আসলেন।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
c	d	f	i	b	h	j	e	a	g

33. A True Friendship between a Monkey and a Puppy.

[JB, 13]

- (a) There was a mango tree near the spot and ripe mangoes were hanging from the branches of that tree. (ঘটনাস্থলের পাশেই একটি আম গাছ ছিল এবং গাছের ডাল থেকে পাকা আম ঝুলছিল।)
- (b) Thus their friendship was going on. (এভাবেই তাদের বন্ধুত্ব চলতে থাকে।)
- (c) A young monkey and puppy started living in the same house as both of them were two months old. (এক অল্প বয়স্ক বানর ও এক কুকুর ছানা একই ঘরে বাস করতে আরম্ভ করল যেহেতু তাদের উভয়েরই বয়স ছিল দুই মাস।)
- (d) While they were going through a village, a big dog came to attack them. (তারা যখন একটি গ্রামের মধ্য দিয়ে যাচ্ছিল, তখন একটি বড় কুকুর তাদেরকে আক্রমণ করতে এলো।)
- (e) The monkey started to attack the big dog by throwing mangoes from the tree. (বানরটা গাছ থেকে আম ছুড়ে বড় কুকুরটিকে আক্রমণ করতে শুরু করল।)
- (f) One day, everything around them was quiet calm and so came out of home and started walking. (একদিন তাদের আশেপাশে সবকিছু শান্ত এবং নিরিবি ছিল এবং তারা ঘর থেকে বেরিয়ে পড়ল এবং বাইরে হাটতে শুরু করল।)
- (g) They were afraid. (তারা ভয় পেয়ে গেল।)

- (h) The big dog fled away and the puppy was saved. (বড় কুকুরটা পালিয়ে গেল এবং ছোট কুকুরছানাটা রক্ষা পেল।)
 (i) They ate different foods but liked and loved each other. (তারা ভিন্ন ভিন্ন খাবার খেত কিন্তু তারা একে অপরকে পছন্দ করত এবং ভালোবাসত।)
 (j) They promised to each other that they would help each other at any cost in time of danger and they would never break their friendship. (তারা একে অপরের কাছে প্রতিশ্রুতি দিয়েছিল যে বিপদের সময় তারা যেকোন মূল্যে একে অপরকে সাহায্য করবে এবং কখনোই তারা তাদের বন্ধুত্ব নষ্ট করবে না।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
c	i	j	f	d	g	a	e	h	b

34. Androcles and a Lion.

[RB, 09; SB, 03; BB, 13]

- (a) The lion was relieved of his pain. (সিংহ ব্যথামুক্ত হলো।)
 (b) To escape torture, one day he fled from his master's house and took shelter in a cave. (নির্যাতন থেকে বাঁচার জন্য একদিন সে তার মনিবের বাড়ি থেকে পালিয়ে গেল এবং একটি গুহায় আশ্রয় নিল।)
 (c) He used to inflict heavy torture on him which was unbearable for him. (সে তার উপর মারাত্মক নির্যাতন চালাত যা তার জন্য অসহনীয় ছিল।)
 (d) Unfortunately he was caught by a slave merchant who sold him to a rich man in another country. (দুর্ভাগ্যবশত সে এক দাস ব্যবসায়ীর হাতে ধরা পড়ল যে তাকে অন্য দেশের এক ধনী লোকের নিকট বিক্রী করে দিল।)
 (e) The lion seemed wounded as he was groaning. (সিংহকে আহত মনে হলো কারণ সে গোংড়াচ্ছিল।)
 (f) A lion lived in the cave. (এক সিংহ গুহায় বাস করত।)
 (g) He came near to the lion and took the lion's paw in his hand and removed a big thorn from it. (সে সিংহের নিকটে এল এবং সিংহের নখর তার হাতের মধ্যে নিল এবং তা থেকে বড় একটি কাটা সরিয়ে ফেলল।)
 (h) In the evening the lion entered the cave. (সন্ধ্যায় সিংহ গুহায় প্রবেশ করল।)
 (i) The man was very rude and cruel. (লোকটি ছিল অত্যন্ত রুক্ষ এবং নিষ্ঠুর।)
 (j) Once there lived a young man named Androcles. (একদা অ্যান্ড্রোক্ল নামে এক যুবক বাস করত।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
j	d	i	c	b	f	h	e	g	a

35. Napoleon and an English boy.

[Dania University College, Dhaka- 2019]

- (a) "Please let me go to my country." ("অনুগ্রহ করে আমাকে আমার দেশে যেতে দিন।")
 (b) An English boy was making a small boat. (এক ইংরেজ বালক একটি ছোট নৌকা তৈরি করছিল।)
 (c) "I shall cross the sea and go to my country by this boat." ("এই নৌকা দিয়ে আমি সাগর পাড়ি দিবো এবং আমার দেশে যাবো।")
 (d) He made all arrangements to send him to his country. (তিনি তাকে দেশে পাঠানোর সকল ব্যবস্থা করলেন।)
 (e) Suddenly he noticed a wonderful thing. (হঠাৎ তিনি একটি চমৎকার বিষয় লক্ষ্য করলেন।)
 (f) Napoleon was charmed by the words of the small boy. (নেপোলিয়ন ছোট বালকের কথায় চমৎকৃত হলেন।)
 (g) "I haven't seen my mother for a long time." (আমি অনেক দিন থেকে আমার মা-কে দেখি না।)
 (h) The boy said, "My country is on the other side of the sea." (বালকটি বলল, "আমার দেশ সাগর ঐ পাড়ে।")
 (i) One day Napoleon, the king of France, was walking along the seashore. (একদিন ফ্রান্সের রাজা নেপোলিয়ন সমুদ্র সৈকতে হাটছিলেন।)
 (j) The boy was brought before him and he asked him what he would do with such a small boy. (বালকটিকে তার সামনে আনা হলো এবং তিনি তাকে জিজ্ঞেস করলেন যে সে এতো ছোট একটি নৌকা দিয়ে কী করবে।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
i	e	b	j	h	g	c	a	f	d

36. Mother Teresa.

[Narshingdi Science College, Narshingdi- 2019]

- (a) It became a shelter for sufferers. (এটি বিপন্নদের জন্য আশ্রয়ে পরিণত হলো।)
 (b) She was awarded the Nobel Prize for peace in 1979. (১৯৭৯ সালে তাকে শান্তির জন্য নোবেল পুরস্কার দেওয়া হয়।)
 (c) Mother Teresa was dedicated soul and her earlier name was Agnes. (মাদার তেরেসা ছিলেন নিবেদিতপ্রাণ এবং তার পূর্বের নাম ছিল অ্যাগনেস।)
 (d) She came to India in 1929 for serving the people and started her life in Kolkata as a teacher in a convent school. (মানুষের সেবা করার জন্য ১৯২৯ সালে তিনি ভারতে আসেন এবং একটি কনভেন্ট স্কুলের শিক্ষক হিসেবে কলকাতায় তার জীবন শুরু করেন।)
 (e) Then she became an Indian citizen. (তারপর তিনি ভারতের নাগরিকত্ব পান।)
 (f) She established Nirmal Hriday at Kalighat in Kolkata. (তিনি কলকাতায় কালীঘাটে নির্মল হৃদয় প্রতিষ্ঠা করেন।)
 (g) She was born in 1910 at a small village in Yugoslavia named Skopje and she was an Albanian descent. (তিনি ১৯১০ সালে যুগোস্লাভিয়ার স্কোপিয়ে নামক একটি ছোট গ্রামে জন্মগ্রহণ করেন এবং তিনি ছিলেন আলবেনীয় বংশোদ্ভূত।)
 (h) She decided to become a nun when she was eighteen. (আঠারো বছর বয়সে তিনি সন্ন্যাসিনী হওয়ার সিদ্ধান্ত নিলেন।)
 (i) Her activities spread all over the world. (তার কর্মকাণ্ড বিশ্বব্যাপী ছড়িয়ে পড়লো।)
 (j) She began to serve the downtrodden. (তিনি নিপীড়িতদের সেবা করা শুরু করলেন।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
c	g	h	d	e	f	a	j	i	b

37. Robert Bruce.

[Rani Bhawani Govt. Women's College, Natore- 2019]

SHIBBIR AHMED SUJON**ADMINISTRATOR: PROFESSOR'S ENGLISH ACADEMY, PANCHAGARH**

- (a) Then he saw a spider trying hard to reach the ceiling of the river. (তখন তিনি একটি মাকড়সাকে সেই গুহার ছাদে পৌঁছানোর জন্য প্রাণপণ চেষ্টা করতে লাগলেন।)
- (b) But it did not give up hope. (কিন্তু সে আশা ছেড়ে দিল না।)
- (c) The spider failed again and again to succeed in vain. (মাকড়সটি বার বার চেষ্টা করে সফল হতে ব্যর্থ হল।)
- (d) Bruce saw the spider climbing to the ceiling which was successful after some unsuccessful attempts. (ব্রুস মাকড়সটিকে ছাদে চড়তে দেখলেন যে বেশ কিছু ব্যর্থ প্রচেষ্টার পর সফল হলো।)
- (e) He gathered an army of strong men and attacked his enemies. (তিনি শক্তিশালী লোকদের সমন্বয়ে সৈন্যবাহিনী তৈরি করলেন এবং তাঁর শত্রুপক্ষকে আক্রমণ করলেন।)
- (f) This dauntless spider inspired Bruce to shake off the darkness of despair. (এই নির্ভীক মাকড়সা হতাশার অন্ধকার ঝেড়ে ফেলতে ব্রুসকে অনুপ্রাণিত করলেন।)
- (g) The enemies courted defeat and Robert Bruce regained his kingdom. (শত্রুরা পরাজয়বরণ করল আর রবার্ট ব্রুস তাঁর রাজ্য ফিরে পেলেন।)
- (h) The king, being attacked by his enemy, fought bravely but lost the battle. (রাজা তার শত্রু কর্তৃক আক্রান্ত হয়ে বীরত্বের সাথে লড়াই করলেন কিন্তু যুদ্ধে হেরে গেলেন।)
- (i) Robert Bruce was a famous king. (রবার্ট ব্রুস ছিলেন একজন বিখ্যাত রাজা।)
- (j) He had to flee from his kingdom to save his life and took shelter in a cave. (তাঁর জীবন বাঁচাতে তাঁকে রাজ্য ছাড়তে পালাতে হলো এবং এক গুহায় আশ্রয় নিতে হলো।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
i	h	j	a	c	b	d	f	e	g

38. Our National Poet Kazi Nazrul Islam.**[Viqarunnisa noon College, Dhaka- (set-B)- 2019]**

- (a) At the age of eleven he showed his poetic genius. (এগার বছর বয়সে তিনি তাঁর কাব্য প্রতিভা দেখিয়েছিলেন।)
- (b) His famous poem 'Bidrohi' stirred the whole nation. (তার বিখ্যাত কবিতা 'বিদ্রোহী' সমগ্র জাতিকে আন্দোলিত করেছিল।)
- (c) Our national poet Kazi Nazrul Islam was born in 1306 B.S (1899 A.D) at Churulia in the district of Burdawn. (আমাদের জাতীয় কবি কাজী নজরুল ইসলাম বাংলা ১৩০৬ এবং ইংরেজি ১৮৯৯ সালে বর্ধমান জেলার চুরুলিয়া গ্রামে জন্মগ্রহণ করেন।)
- (d) In 1914 when the First World War broke out, he wanted to join the army. (১৯১৪ সালে যখন প্রথম বিশ্বযুদ্ধ শুরু হল, তখন তিনি সেনাবাহিনীতে যোগদান করতে চাইলেন।)
- (e) At last, at the age of 19 he joined the army as an ordinary soldier on the side of the alliance. (অবশেষে উনিশ বছর বয়সে মিত্র পক্ষের একজন সাধারণ সৈনিক হিসেবে তিনি সেনাবাহিনীতে যোগদান করলেন।)
- (f) He wrote a lot of poems, short stories, gajals, novels etc. and travelled all the branches of Bengali literature. (তিনি প্রচুর কবিতা, ছোটগল্প, গজল, উপন্যাস ইত্যাদি লেখেন এবং বাংলা সাহিত্যের সকল শাখায় বিচরণ করেন।)
- (g) His poems inspired our freedom fighters in the liberation war of Bangladesh. (তাঁর কবিতাগুলো স্বাধীনতা যুদ্ধের সময় আমাদের মুক্তিযোদ্ধাদের উৎসাহিত করে।)
- (h) He breathed his last on 29 August, 1976. (১৯৭৬ সালের ২৯ আগস্ট তিনি শেষ নিশ্বাস ত্যাগ করেন।)
- (i) On his return from the battle field, he gave up the sword for the pen and began to write poems. (যুদ্ধক্ষেত্রে থেকে ফিরে এসে তিনি লেখালেখির জন্য অস্ত্র ত্যাগ করলেন এবং কবিতা লেখা শুরু করলেন।)
- (j) In 1972 he was brought to Bangladesh from Kolkata and was declared our national poet. (১৯৭২ সালে তাকে কলকাতা থেকে বাংলাদেশে নিয়ে আসা হয় এবং আমাদের জাতীয় কবি হিসেবে ঘোষণা করা হয়।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
c	a	d	e	i	f	g	b	j	h

39. Buddha & a Poor Woman.**[Dinajpur Govt. Women's College, Dinajpur- 2019]**

- (a) One said, "I have lost my husband." একজন বলল, "আমি আমার স্বামীকে হারিয়েছি।"
- (b) A poor woman once came to Buddha. (একদা এক দরিদ্র মহিলা বুদ্ধের নিকট এল।)
- (c) The sorrowful mother went from door to door seeking the mustard seeds but at every door she met with sad replies. (দুঃখিনী মা দ্বারে দ্বারে গেলেন সরিষা বীজের খোঁজে কিন্তু প্রতিটি বাড়িতেই তিনি দুঃখজনক উত্তর পেলেন।)
- (d) She returned with heavy heart to the great teacher and told him the result of the great search. [তিনি ভারাক্রান্ত হৃদয়ে মহান শিক্ষকের নিকট ফিলে এলেন এবং তাঁকে (বুদ্ধকে) তার অনুসন্ধানের ফল জানালেন।]
- (e) He told her that there was only one medicine which could revive her son. [তিনি (বুদ্ধ) তাকে বললেন তার সন্তানকে বাঁচিয়ে তোলার জন্য একটি মাত্র ঔষধ আছে।]
- (f) Another said, "Our youngest child dies last year." (অন্যজন বলল "গত বছর আমাদের কনিষ্ঠ সন্তানটি মারা গেছে।")
- (g) Then Buddha told her affectionately that she must not think much of her own grief since sorrow and death are common to all. (এখন বুদ্ধ তাকে মমতাজড়িত কণ্ঠে বললেন যে তার নিজের দুঃখ নিয়ে অধিক চিন্তা করা উচিত নয় কারণ দুঃখ এবং মৃত্যু সকলের জন্যই অবধারিত।)
- (h) The holy man was touched by the great sorrow of the woman. (এই মহামানব মহিলার দুঃখ দেখে ব্যথিত হলেন।)
- (i) She asked him whether he could give her any medicine to restore her dead child to life. [তিনি (মহিলা) তাঁকে (বুদ্ধকে) জিজ্ঞেস করলেন যে তিনি (বুদ্ধ) তাঁকে এমন কোন ঔষধ দিতে পারে কি না যা তার মৃত সন্তানের জীবন ফিরিয়ে দিতে পারে।]

(j) He told her to bring a handful of mustard seeds from a house where death had never entered. (তিনি তাকে এমন গৃহ থেকে একমুঠো সরিষা বললেন যেখানে কখনো মৃত্যু প্রবেশ করেনি।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
b	i	h	e	j	c	a	f	d	g

40. The Boyhood of Thomas Alva Edison. [BAF Shaheen College, Shamsheernagar, Maulvibazar- 2019]

- (a) Sometimes it was difficult to satisfy him with answer. (কখনো কখনো উত্তর দিয়ে তাকে সন্তুষ্ট করা কঠিন হয়ে যেত।)
- (b) His father got angry for this kind of activity. (তার বাবা এই ধরনের কর্মকাণ্ডে রাগান্বিত হতেন।)
- (c) Because he always asked “Why, why, why.” (কারণ সে সর্বদা জিজ্ঞেস করতো “কেন, কেন, কেন,।”)
- (d) The boy often undertook some risky adventures. (ছেলেটি প্রায়ই ঝুঁকিপূর্ণ অভিযানে/অ্যাডভেঞ্চারে প্রবৃত্ত হতো।)
- (e) He was Thomas Alva Edison. (সে ছিল টমাস আলভা এডিসন।)
- (f) But there was only one person who did never feel annoyed with the boy. (কিন্তু মাত্র একজন ব্যক্তি ছিলেন যিনি ছেলেটির ওপর কখনোই বিরক্ত হতেন না।)
- (g) For example, once the boy set his father’s barn only to see how it could burn. (উদাহরণস্বরূপ, একবার ছেলেটি আগুন কিভাবে জ্বলে শুধু সেটি দেখতে তার বাবার গোলাঘরে আগুন লাগিয়ে দিল।)
- (h) Do you know who this boy was? (তোমরা কি জানো ছেলেটি কে ছিল?)
- (i) And that person was his loving mother. (এই সেই ব্যক্তিটি ছিলেন তার মমতাময়ী মা।)
- (j) A young boy of six or seven became the subject of talk in a village. (ছয়-সাত বছরের একটি ছোট ছেলে গ্রামের আলোচ্য বিষয়ে পরিণত হলো।)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
j	c	a	d	g	b	f	i	h	e